

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ І ЛІТЕРАТУРИ

1. Єнікєєва С.М. Скорочення слова як механізм формотворення та словотворення в сучасній англійській мові// Вісник Запорізького державного університету. Серія: Філологічні науки. – Запоріжжя, 2006. – №2. – С.11.
2. Nikolenko A.G. English Lexicology. – Vinnitsia: Nova Knyha, 2007. – 528p.
3. Антрушина Г.Б., Афанасьєва О.В., Морозова Н.Н. Лексикология английского языка. – М.: Дрофа, 1999. – 240 с.
4. Головка О.М. Неологізми і процеси розвитку мови//Нова Філологія. Збірник наукових праць. – Запоріжжя: ЗНУ, 2009. – №33. – С.207
5. Бондаренко В.О. Фонетична структура інноваційних складних слів сучасної англійської мови (експериментально-фонетичне дослідження): Автореф. дис. канд. філол. наук: 10.02.04/Київ, нац. ун-т ім.Т.Шевченка. – К., 2001. – 20 с.

К. В. Шморгун

Житомирський державний університет імені Івана Франка

Науковий керівник: кандидат філологічних наук, професор

А. В. Сингаївська

Лексико – граматичні та функціональні аспекти термінологічної лексики в професійній комунікації

Проблемами становлення, семантикою та розвитком термінологічних одиниць фахової лексики займались вітчизняні та зарубіжні дослідники, зокрема В. Виноградов, В. Лейчик, Г. Винокур, Б. Головін, Т. Кияк, В. Даниленко, К. Кусько, А. Крижанівська, Е. Жильбер, А. Ширмер, Й. Сміт, Ф. Дорнер та інші. Термінологія є найбільш динамічним складником лексичної системи мови, що характеризується постійним розвитком та неологізацією.

Утворення сучасної термінологічної лексики англійської мови починається з часів Чосера. У своїй праці «Treatise on the astrolabe» Чосер вперше вжив терміни declination, ecliptic, latitude, longitude, meridian, zodiac у тому значенні, в якому вони

вживаються дотепер. Він також ввів до вжитку, крім грецьких і латинських, арабські терміни *nadir*, *zenith*, *azimuth*.

Короткий тлумачний словник дає таке визначення слова “термін”: **термін** (лат. *terminus* “границя, кінець, межа”) – це спеціальне слово чи словосполучення, що прийняте в певній професійній сфері і застосовується в особливих умовах. Термін представляє собою словесне означення поняття, яке входить в систему понять певної області професійних знань.[1]

Характерними та найточнішими ознаками терміну є:

1. Стилiстична лаконiчнiсть.
2. Присутнiсть дефiнiцiї (визначення) в термiнах.
3. Вiдсутнiсть образностi, експресiї та семантичного забарвлення.
4. Моносемiчнiсть (однозначнiсть) термiна в межах однiєї галузi, наукової дисциплiни, або сфери дiяльностi.
5. Системнiсть термiна (зв'язок з iншими термiнами даної предметної сфери).[2]

Е.Ф. Скороходько видiляє три групи термiнiв, якi функцiонують в межах одного тексту: iнтрагалузовi, тобто спецiальнi термiни тiєї галузi, до якої належить конкретний текст; екстрагалузовi, тобто спецiальнi термiни iнших галузей; загальнонауковi, загальнотехнiчнi та мiжгалузовi термiни.[3]

Ми проаналiзували специфiку термiнiв рiзних галузей на основi англomовних текстiв та термiнологiчних словникiв i побачили, що термiни за своєю структурою є рiзносемантичними та мають свої стилiстичнi та лексичнi особливостi вживання. Розглянемо лексико-граматичнi та функцiональнi аспекти на прикладi термiнологiї медичної галузi.

Кожна частина мови характеризується певним набором афiксiв (суфiксiв i префiксiв), якi застосовуються для утворення нових слiв (основ), що вiдносяться до цiєї частини мови. Iснують певнi афiкси iменникiв, дiєслiв, прикметникiв, прислiвникiв. На вiдмiну вiд звичайних (невiддiльних) суфiксiв окремi суфiкси мають наголос, пишуться окремо вiд вивiдної основи i можуть бути вiдокремленi вiд неї iншими словами, наприклад: *lack of proper nutrition* – вiдсутнiсть правильного харчування.

Внаслідок конверсійного словотворення з'являються слова-омоніми, що збігаються за формою основ, але мають різні значення і відносяться до різних частин мови.

necrosis bacillus – некроз бацила. [4]

Для утворення іменників найбільш вживані такі суфікси: Суфікс-er [a], який утворює іменники від дієслів:

Flashbacker – повторення пам'яті, почуття, сприйняття досвіду з минулого.

Суфікс-ist [ist], який утворює іменники від іменників (рідше-прикметників) вживається в тому ж значенні, що і український суфікс -іст- в слові -соціаліст- тобто означає приналежність до певної партії, суспільної групи, професії: gynecologist – гінеколог.

Утворення іменників за допомогою словоскладання. Складні іменники утворюються найчастіше з двох основ іменників: disabilities – інвалідність.

Складні іменники, що пишуться разом або через дефіс: bird-arm – атрофічні укорочення передпліччя.

Складні іменники утворюються також поєднанням основ прикметника та іменника: hillock – горбок аксони.[5]

У сучасному світі термінологія відіграє важливу роль у професійній комунікації людей, будучи джерелом отримання і передачі наукової інформації, а також інструментом оволодіння спеціальністю. Проведене на матеріалі англомовної медичної термінології дослідження є розробкою однієї з проблем залежностей між когнітивними структурами свідомості та семантики терміна.

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ І ЛІТЕРАТУРИ

1. Гринчишина Д. Г. Короткий тлумачний словник української мови.//Просвіта, 2010 р. – 245 с.
2. Зубков М.Г. Сучасне ділове мовлення.//Торсінг – Харків, 2001 р.63 с.
3. Скороходько Е. Ф. Термін у науковому тексті (до створення терміноцентричної теорії наукового дискурсу). – К., 2006. – 99 с.
4. Heather Bareman, Ruth Hillmore, Daisy Jackson. Dictionary of Medical Terms. Fourth Edition.//Bloomsbury Publishing – London, 2004, 113, 357, 214, 723, 57 p.
5. Mattew Cahill. Living longer and better with health problems.//Springhouse Corporation – Pennsylvania, 1996. – 305 p.